

A Corte d'appello di Roma (Olaszország) által 2008. szeptember 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) kontra Daniela Lotti és Clara Matteucci

(C-396/08. sz. ügy)

(2008/C 327/14)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte d'appello di Roma

Az alapeljárás felei

Felperes: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Alperesek: Daniela Lotti és Clara Matteucci

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Megfelel-e a 97/81/EK irányelvnek⁽¹⁾, és különösen [melléklete] a megkülönböztetés tilalmának elvéről szóló 4. szakasz[á]nak azon olasz jogszabály (a 638/83. sz. törvény 7. cikkének (1) bekezdése), amelynek értelmében a vertikális részmunkaidős időszak folyamán nem munkavégzéssel töltött időszakokat nem kell a nyugdíjjogosultság megszerzése tekintetében járulékfizetési szolgálati időnek tekinteni?
- 2) A fentebb hivatkozott olasz szabályozás megfelel-e az irányelvnek, és különösen [melléklete] 1. szakasz[á]nak, amely akként rendelkezik, hogy a nemzeti jogszabálynak elő kell segítenie a részmunkaidős foglalkoztatás fejlődését; 4. szakaszának; valamint 5. szakaszának, amely előírja a tagállamok számára azon jogi természetű akadályok kiküszöbölését, amelyek korlátozhatják a részmunkaidős foglalkoztatás lehetőségeit, mivel vitathatatlan, hogy a nem munkavégzéssel töltött hetek nyugdíj szempontjából történő beszámításának elmaradása jelentős mértékben visszatartja a vertikális típusú részmunkaidő választásától?
- 3) A megkülönböztetés tilalmának elvéről szóló 4. szakasz kiterjeszhető-e a részmunkaidős szerződések számos típusának körére, tekintettel arra, hogy a nemzeti szabályozás alapján horizontális részmunkaidő esetén, a vertikális részmunkaidőtől eltérően, a naptári évben ledolgozott munkaórák és járulékfizetéssel érintett órák azonos száma mellett, figyelembe kell venni a naptári év minden hetét?

⁽¹⁾ Az UNICE, a CEEP és az ESZSZ által a részmunkaidős foglalkoztatásról kötött keretmegállapodásról szóló, 1997. december 15-i 97/81/EK tanácsi irányelv – Melléklet: A részmunkaidős foglalkoztatásról kötött keretmegállapodás – HL 1998., L 14., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 267. o.

2008. szeptember 17-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság

(C-401/08. sz. ügy)

(2008/C 327/15)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: B. Schima, A. Sipos, meghatalmazottak)

Alperes: Osztrák Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy az Osztrák Köztársaság, mivel az arra illetékes hatóságok nem készítettek külső vészhelyzeti tervet a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló, 1996. december 9-i 96/82/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 9. cikkében meghatározott valamennyi üzem vonatkozásában, nem teljesítette ezen irányelv 11. cikke (1) bekezdésének c) pontjából eredő kötelezettségeit;
- kötelezze az Osztrák Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 96/82/EK irányelv 11. cikke (1) bekezdésének c) pontja megköveteli a tagállamoktól annak biztosítását, hogy a tagállamok által e célra kijelölt hatóságok minden olyan üzemben, amelyre a 9. cikket kell alkalmazni, külső vészhelyzeti tervet készítsenek az üzemen kívül végrehajtandó intézkedésekről. Ezeknek a külső vészhelyzeti terveknek nemcsak az üzem területén belül illetve azon kívül tett helyreállítási intézkedésekről szóló információkat kell tartalmazniuk, hanem a nyilvánosságot is tájékoztatniuk kell a balesetről és a helyes magatartásról. Ezen kívül a külső vészhelyzeti tervekben fel kell tüntetni például a más tagállamok vészhelyzeti- és mentőszolgálataira vonatkozó információkat a határokon áterjedő hatást kiváltására alkalmas súlyos balesetek esetén.

A jelen kereset tárgya az a megállapítás, hogy az Osztrák Köztársaság, mivel nem készített külső vészhelyzeti tervet az irányelv 9. cikkének hatálya alá tartozó valamennyi üzem vonatkozásában, nem teljesítette a 96/82/EK irányelv 11. cikke (1) bekezdésének c) pontjából eredő kötelezettségeit.

⁽¹⁾ HL L 10., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 410. o.